

E71E3PS

en es fr



NNZ23011-01



The CE mark indicates RoHS compliance. Please refer to the CE Declaration of Conformity for additional details. / La marca CE indica cumplimiento de la RoHS. Para información adicional, consulte la Declaración de conformidad con CE. / Le marquage CE indique la conformité RoHS. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la Déclaration de conformité CE.



Retain this installation sheet throughout the lifecycle of the product. / Conserve esta hoja de instalación durante la vida útil del producto. / Conservez ce feuillet d'installation pendant toute la durée de vie du produit.



en E71E3PS DIN regulated switch mode power supply

NOTE: Recommended to use only with E71E3 series meters

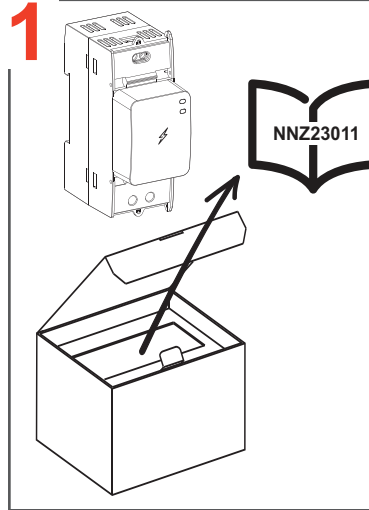
es Alimentación conmutada regulada DIN E71E3PS

NOTA: Se recomienda su uso exclusivamente con medidores de la serie E71E3

fr Alimentation DIN à commutation régulée E71E3PS

REMARQUE : Utilisation recommandée avec les appareils série E71E3 uniquement.

1



en **Note:** Do not use the product if it is damaged. Contact Veris Industries Customer Support.

es **Nota:** No utilice el producto si presenta daños. Póngase en contacto con el equipo de Atención al Cliente de Veris Industries.

fr **Remarque :** N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Contactez le service clientèle Veris Industries.

2

DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- This product must be installed inside a suitable fire and electrical enclosure.
- Follow safe electrical work practices. See NFPA 70E in the USA, or applicable local codes.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Do not use this product for life or safety applications.
- Do not install this product in hazardous or classified locations.
- Read, understand and follow the instructions before installing this product.
- Product may use multiple voltage/power sources. Disconnect ALL sources before servicing.
- Use a properly rated voltage sensing device to confirm that power is off.
- Products rated only for basic insulation must be installed on insulated conductors.
- Replace all doors, covers and protective devices before powering the equipment.
- Do not exceed the product's ratings or maximum limits.
- The installer is responsible for conformance to all applicable codes.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction and operation of this electrical equipment and installations, and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved. NEC Article 100

If this product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired. No responsibility is assumed by the manufacturer for any consequences arising out of the use of this material.

The safety of any system incorporating this equipment is the responsibility of the assembler of the system.

For use in a Pollution Degree 2 or better environment only. A Pollution Degree 2 environment must control conductive pollution and the possibility of condensation or high humidity. Consider the enclosure, the correct use of ventilation, thermal properties of the equipment, and the relationship with the environment.

FCC PART 15 INFORMATION

NOTE: This equipment has been tested by the manufacturer and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications to this product without the express authorization of the manufacturer nullify this statement.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Este producto debe instalarse en una caja adecuada que brinde seguridad eléctrica y contra incendios.
- Aplique las prácticas de seguridad para realizar trabajos eléctricos. Consulte NFPA 70E en los EE.UU. o los códigos locales aplicables.
- Este equipo sólo debe ser instalado y atendido por personal calificado en instalaciones eléctricas.
- No use este producto para fines de salvamento ni de seguridad.
- No instale este producto en lugares peligrosos ni clasificados.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones antes de instalar este producto.
- El producto puede utilizar varias fuentes de voltaje/alimentación. Desconecte TODAS las fuentes antes de dar servicio al equipo.
- Use un dispositivo detector de voltaje bien calibrado para confirmar que la corriente está desconectada.
- Los productos clasificados sólo para aislamiento básico deben instalarse en conductores aislados.
- Vuelva a colocar todas las puertas, cubiertas y dispositivos protectores antes de encender el equipo.
- No exceda los límites máximos de los valores nominales del producto.
- El instalador es responsable de observar todos los códigos aplicables.

El hecho de no seguir estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

Una persona calificada es aquella que posee habilidades y conocimientos relacionados con la construcción y operación de este equipo e instalaciones eléctricas, y ha recibido capacitación sobre seguridad para reconocer y evitar los riesgos que esto implica. NEC, Artículo 100

Si este producto se usa en alguna forma no especificada por el fabricante, la protección que brinda puede deteriorarse. El fabricante no asume responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas del uso de este material.

La seguridad de cualquier sistema al que se incorpore este equipo es responsabilidad de quien monte/instale el sistema.

Para usarse solamente en un entorno con grado de contaminación 2 o mejor. Un entorno con grado 2 de contaminación debe controlar la contaminación conductiva y la posibilidad de condensación o alta humedad. Tome en cuenta las características de la caja, el uso correcto de la ventilación, las propiedades térmicas del equipo y la relación con el entorno.

INFORMACIÓN SOBRE FCC PARTE 15

NOTA: Este equipo fue probado y se comprobó que está dentro de los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites se establecen para proporcionar una protección razonable contra interferencias que puedan dañar el equipo cuando se utiliza en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones, puede provocar interferencias que afecten a las radiocomunicaciones. Este dispositivo cumple la parte 15 de las Reglas del FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Puede que este dispositivo no cause interferencias perniciosas.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Las modificaciones realizadas en este producto sin la autorización expresa del fabricante anularán esta declaración.

2

⚡ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Cet appareil doit être installé à l'intérieur d'une armoire offrant une protection contre les risques électriques et d'incendie.
- Suivez les bonnes pratiques de travail associées à la sécurité des interventions électriques. Voir l'article NFPA 70E aux États-Unis, ou la réglementation locale en vigueur.
- Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas ce produit pour des applications de sécurité ou en charge de la protection vitale des personnes.
- N'installez pas ce produit dans des endroits dangereux ou classifiés.
- Lisez, comprenez et suivez les instructions avant d'installer ce produit.
- Le produit est susceptible d'utiliser plusieurs sources de tension, d'alimentation. Déconnectez TOUTES les sources avant toute intervention d'entretien.
- Utilisez un dispositif de détection de tension adéquat afin de vérifier que l'alimentation est bien coupée.
- Les produits n'étant conçus que pour une isolation nominale, doivent être installés sur des conducteurs isolés.
- Remplacez toutes les portes, tous les capots et dispositifs de protection avant de mettre l'équipement sous tension.
- Ne dépassez pas les calibres ou les limites maximales du produit.
- L'installateur est responsable du respect de toutes les réglementations en vigueur.

Le non-respect de ces instructions est susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.

Une personne qualifiée est une personne disposant des compétences et des connaissances liées à la construction et à l'utilisation de cet équipement et de ces installations électriques, et a suivi une formation de sécurité lui permettant d'identifier et d'éviter les risques impliqués. NEC article 100.

En cas d'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme à celle spécifiée par le fabricant, la sécurité fournie par l'équipement est susceptible d'être compromise. Aucune responsabilité ne sera assumée par le constructeur pour toutes les conséquences découlant de l'utilisation de cet équipement.

La sécurité d'un système intégrant ce équipement est de la responsabilité de l'assembleur/installateur du système.

Utilisation dans un environnement de pollution de niveau 2 ou inférieur uniquement. Un environnement de niveau de pollution 2 doit contrôler le niveau de pollution conductrice et la possibilité de condensation ou d'humidité élevée. Prendre en compte l'enceinte, l'utilisation correcte de la ventilation, les propriétés thermiques de l'équipement, et les interactions avec l'environnement.

INFORMATIONS DE LA SECTION 15 DES RÈGLES DE LA FCC

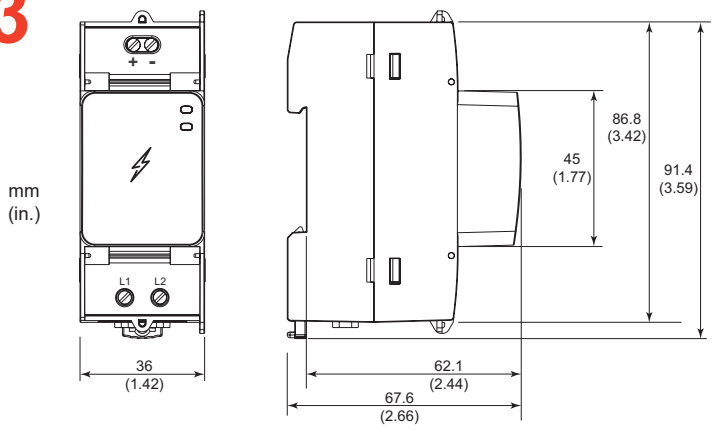
REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites spécifiées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsqu'un appareil est employé dans un environnement résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cet appareil est conforme à la section 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

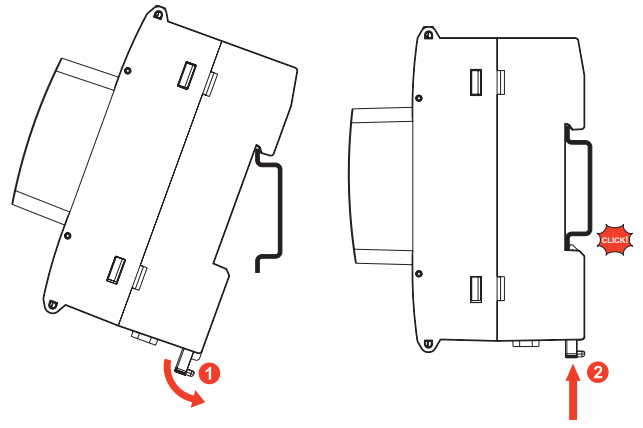
- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Les modifications apportées à ce produit sans l'autorisation expresse du fabricant annulent cette déclaration.

3



4



5

en

⚠ WARNING

HOT SURFACES AND FIRE POTENTIAL

- Do not power ON more than one E71E3 series meter with a single E71E3PS power supply.
- The power supply side panels may be hot; allow time for product to cool before touching.
- Follow proper mounting instructions including torque values and the crimping lengths on wire terminations.
- Do not allow liquids or foreign objects to enter this product.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

es

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO DE LA SUPERFICIE O DE INCENDIO

- No encienda más de un medidor de la serie E71E3 con un solo fuente de alimentación E71E3PS.
- Los paneles laterales de la fuente de alimentación pueden estar calientes; esperar que el producto se enfríe antes de tocarlo.
- Respetar las instrucciones de montaje, y en particular los pares de apretado y las longitudes de engaste en las terminaciones de los cables.
- No dejar que penetren líquidos o cuerpos extraños en el producto.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

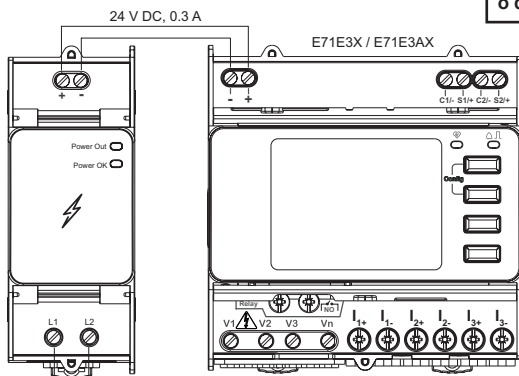
fr

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE SURFACES CHAUDES ET D'INCENDIE

- Ne mettez pas sous tension plus d'un compteur de la série E71E3 avec un seul d'alimentation E71E3PS.
- Les panneaux latéraux du bloc d'alimentation peuvent être chauds; laisser le produit refroidir avant de le toucher.
- Respecter les consignes de montage, et notamment les couples de serrage et les longueurs de sertissage sur les terminaisons de câble.
- Ne pas laisser pénétrer de liquide ni de corps étrangers à l'intérieur du produit.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.



90 – 600 V AC, 50/60 Hz, 10 VA
25 – 300 V DC

+, -	6 mm ² (10 AWG)	8 mm / 0.31 in	⊕	0.8 N·m (7.0 in·lb)
L1, L2				

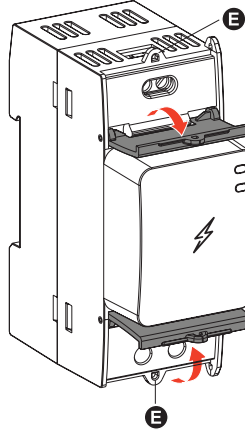
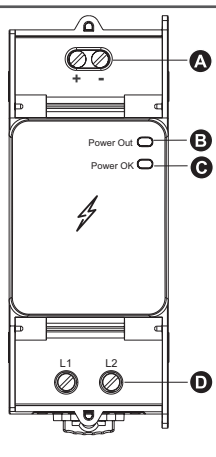
⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

Do not exceed the operating altitude of 2000 m (6561 ft) when E71E3PS power supply is used with the E71E3 series meters.

No supere la altitud de funcionamiento de 2000 m (6561 ft) cuando se utilice la fuente de alimentación E71E3PS con los medidores de la serie E71E3.

Ne dépassez pas l'altitude de fonctionnement de 2000 m (6561 ft) lorsque d'alimentation E71E3PS est utilisé avec les compteurs de la série E71E3.

6



en

- A Output (+, -)
- B Power Out status LED
- C Power OK status LED
- D Input (L1, L2)
- E Sealing points
- F Sealable covers

es

- A Salida (+, -)
- B LED de estado de alimentación apagada
- C LED de estado de alimentación OK
- D Entrada (L1, L2)
- E Puntos de precintado
- F Cubiertas precintables

fr

- A Sortie (+, -)
- B Voyant LED d'état hors tension
- C Voyant LED d'état sous tension
- D Entrée (L1, L2)
- E Points de plombage
- F Couvertres plombables

7

en

Input voltage

- AC: 90 – 600 V
- Frequency: 50 Hz / 60 Hz \pm 10%
- AC burden: < 20 VA
- Ride-through time: 60 ms at 230 V AC; 320 ms at 600 V AC
- DC: 125 – 300 V
- DC burden: < 8 W
- Ride-through time: 45 ms at 230 V DC; 55 ms at 300 V DC
- Measurement category III

Output voltage

- DC: 24 V
- Maximum current: 0.3 A
- Measurement category III

Installation

- Operating temperature: -25 to 70 °C (-13 to 158 °F)
- Storage temperature: -40 to 85 °C (-40 to 185 °F)
- 5% to 95% RH non-condensing
- IP40 front panel, IP20 casing
- \leq 2000 m (6561 ft) above sea level
- Pollution degree 2
- Installation category III
- Electromagnetic environmental class: E2
- Mechanical environmental class: M1
- Not suitable for wet locations
- For indoor use only

es

Tensión de entrada

- CA: 90 – 600 V
- Frecuencia: 50 Hz/60 Hz \pm 10%
- CA carga: < 20 VA
- Tiempo de trabajo (ride-through): 60 ms a 230 VCA; 320 ms a 600 VCA
- CC: 125 – 300 V
- CC carga: < 8 W
- Tiempo de trabajo (ride-through): 45 ms at 230 VCC; 55 ms at 300 VCC
- Categoría de medición III

Tensión de salida

- CC: 24 V
- Intensidad máxima: 0,3 A
- Categoría de medición III

Instalación

- Temperatura de funcionamiento: -25 a 70 °C (-13 a 158 °F)
- Temperatura de almacenamiento: -40 a 85 °C (-40 a 185 °F)
- Humedad relativa: del 5 % al 95 % sin condensación
- IP40 (panel frontal), IP20 (caja)
- \leq 2000 m (6561 ft) por encima del nivel del mar
- Nivel de contaminación 2
- Categoría de instalación III
- Clase de entorno electromagnético: E2
- Clase de entorno mecánico: M1
- No apto para ubicaciones húmedas
- Para uso exclusivo en interiores

fr

Tension d'entrée

- CA: 90 – 600 V
- Fréquence: 50 Hz / 60 Hz \pm 10%
- CA charge: < 20 VA
- Temps de maintien: 60 ms à 230 V CA; 320 ms à 600 V CA
- CC: 125 – 300 V
- CC charge: < 8 W
- Temps de maintien: 45 ms à 230 V CC; 55 ms à 300 V CC
- Catégorie de mesure III

Tension de sortie

- CC: 24 V
- Courant maximal : 0,3 A
- Catégorie de mesure III

Installation

- Température de fonctionnement: -25 à 70 °C (-13 à 158 °F)
- 5 à 95 % HR sans condensation
- Protection IP40 en face avant et IP20 sur le boîtier
- \leq 2000 m (6561 ft) au-dessus du niveau de la mer
- Degré de pollution 2
- Catégorie d'installation III
- Classe environnementale électromagnétique: E2
- Classe environnementale mécanique: M1
- Ne pas utiliser dans des endroits humides
- Pour utilisation intérieure uniquement

China ROHS Certificate

The "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliance and Electronic Products" requires this document to be shipped with all E71E3PS products to the People's Republic of China. Purchasers in other countries may disregard.

Les "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliances and Electronic Products" exige que ce document soit transporté avec tous les produits de E71E3PS en République Populaire de Chine. Les acheteurs des autres pays peuvent le négliger.

Las "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliances and Electronic Products" requiere que este documento sea enviado con todos los productos E71E3PS a la República Popular de China. Los usuarios en otros países pueden ignorar este documento.

Product/ Produit/ Producto: E71E3PS

产品系列: 电力量度仪器仪表及配件



部件名称 / Part Name	产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 / Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 / Metal parts	O	O	O	O	O	O
塑料部件 / Plastic parts	O	O	O	O	O	O
电子线路板 / PCBA	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

O = 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X = 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

This table is made according to SJ/T 11364.

O: indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.

X: indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.

en Alta Labs, Enercept, Enspector, Hawkeye, Trustat, Aerospond, Veris, and the Veris 'V' logo are trademarks or registered trademarks of Veris Industries, L.L.C. in the USA and/or other countries. Other companies' trademarks are hereby acknowledged to belong to their respective owners.

es Alta Labs, Enercept, Enspector, Hawkeye, Trustat, Veris y el logotipo Veris 'V' son marcas comerciales o marcas registradas de Veris Industries, L.L.C. en los EE.UU. y/o en otros países. Por tanto, se reconoce que las marcas registradas de otras compañías pertenecen a sus respectivos propietarios.

fr Alta Labs, Enercept, Enspector, Hawkeye, Trustat, Aerospond, Veris, et le logo Veris 'V' sont des marques commerciales ou des marques déposées de Veris Industries, L.L.C. aux États-Unis et/ou dans les autres pays. Les marques commerciales d'autres sociétés sont ici reconnues comme appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Veris Industries

12345 SW Leveton Drive
Tualatin, OR 97062 USA
US & Canada: 800-354-8556
International: +1 (503) 598-4564
support@veris.com
www.veris.com

NNZ23011-01

© 2021 Veris Industries. All rights reserved.

06/2021